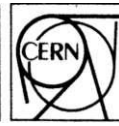
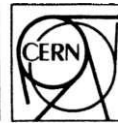
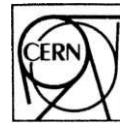


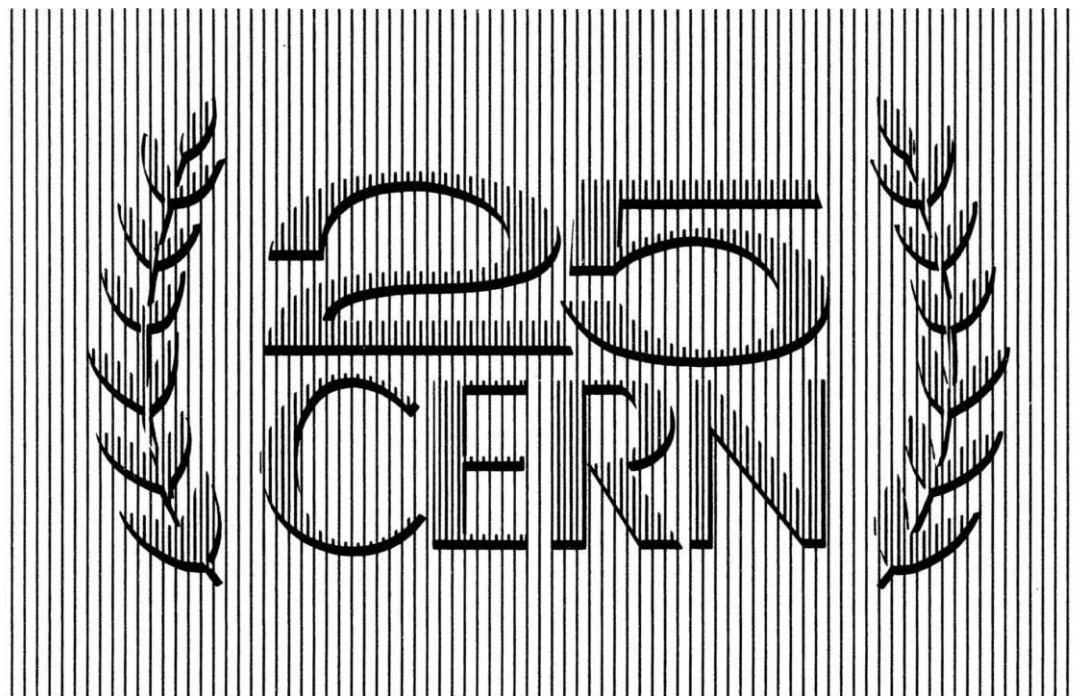
bulletin



SEMAINE DU LUNDI 8 JANVIER 1979

N° 1-2/79

WEEK MONDAY 8 JANUARY 1979



1979, l'année des cinq lustres

Vive 1979, 25^e anniversaire du CERN!

Le 29 septembre 1979, le CERN sera vieux d'un quart de siècle. Pourquoi célébrer le 29 septembre 1954 quand tant d'autres dates auraient pu être retenues?

Les scientifiques envisageaient certes la création d'un laboratoire européen depuis quelques années déjà mais c'est dans un message de Louis de Broglie, prix Nobel de physique, à la Conférence culturelle européenne de Lausanne, en décembre 1949, que, pour la première fois, cette idée fut émise publiquement. Puis en décembre 1951, l'UNESCO convoqua une conférence à Paris, laquelle fut suivie d'une nouvelle réunion de l'UNESCO à Genève, le 15 février 1952, au cours de laquelle fut signé un accord instituant le «Conseil européen pour la recherche nucléaire» qui est à l'origine de notre sigle «CERN». A la fin de juin 1953, ce Conseil fut saisi d'une Convention pour l'établissement d'une «Organisation européenne pour la recherche nucléaire» qui fut signée par les représentants de douze Etats européens. Toutefois, l'«Organisation» ne pouvait juridiquement voir le jour qu'après ratification de cette Convention par le nombre requis d'Etats. Si grande était néanmoins la confiance que les travaux de déblaiement commencèrent sur le site de Meyrin dès mai 1954. Enfin, le 29 septembre, des instruments de ratification furent déposés par un nombre d'Etats suffisant pour donner à la Convention son plein effet juridique.

1979 is Silver Jubilee Year

Welcome to 1979, CERN's Silver Jubilee Year!

On 29 September 1979 CERN will be 25 years old. Why commemorate 29 September 1954 when so many other dates might have been chosen?

Although scientists had been discussing the setting up of a European laboratory for some years before, the idea was first voiced publicly in a message from the French physicist Louis de Broglie to the European Cultural Conference in Lausanne in December 1949. Then in December 1951, UNESCO called a conference in Paris. This was followed by a further UNESCO meeting in Geneva on 15 February 1952 at which an agreement was signed setting up the 'Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire', hence the acronym 'CERN'. At the end of June 1953, this Council had before it the Convention for a 'European Organization for Nuclear Research', which was signed by the representatives of twelve European States. However, the 'Organization' could come legally into being only after the required number of States had ratified this Convention. Despite this, confidence was such that excavation work began on the Meyrin site as early as May 1954. Finally, on 29 September, instruments of ratification were deposited by a sufficient number of Member States to make the Convention legally effective.

Au cours de l'année 1979, diverses manifestations viendront célébrer et marquer l'événement. La cérémonie commémorative, à laquelle seront invités des ministres des Etats membres, les délégués au Conseil du CERN et les membres des Comités du Conseil, les autorités locales, la presse, etc. se déroulera le 23 juin. Une «journée CERN» aura lieu le 30 juin dans le cadre de la Conférence de la société européenne de physique sur la physique des hautes énergies. Un concert du CERN sera organisé la veille au soir par la Ville de Genève. Une «journée portes ouvertes» est prévue pour les membres du personnel du CERN, leurs familles et amis. La population locale pourra visiter une exposition sur le CERN à Balexert du 3 au 15 septembre et probablement une exposition analogue dans le Pays de Gex. Les représentants de la presse écrite et parlée seront conviés à une «réunion de presse» et, de juin à septembre, notre exposition technologique sera présentée dans le nouveau bâtiment en cours de construction près du Jardin d'enfants.

Toutes ces manifestations marqueront 25 années fructueuses au service de la science européenne et nous feront franchir le seuil des 25 prochaines années de passionnantes activités.

During 1979, various events are planned to celebrate and mark the occasion. The anniversary ceremony will be on 23 June, when Member State Ministers, the CERN Council delegates and members of Council Committees, local authorities, the Press, etc., will be invited. There will be a 'CERN day' on 30 June, during the European Physical Society's high-energy physics conference in Geneva. A CERN concert is being organized by the City of Geneva, to be held the previous night. An 'Open Day' is planned for CERN staff, their families, and friends. For the local population, there will be a CERN exhibition at Balexert from 3 to 15 September, and probably a similar exhibition in the Pays de Gex. The media will be informed at a 'Press Symposium', to be arranged at a strategic date; and during the whole period from June to September our Technology Exhibition will be accessible in the new building going up near the nursery school.

All this is to commemorate 25 successful years in the service of European science and to launch us into the next 25 years of exciting activities.

LE SPS ATTEINT LES 500 GeV

Au cours de la réunion du Conseil le 20 décembre dernier, notre directeur général exécutif, M. John Adams, a annoncé aux délégués que le SPS venait d'atteindre une énergie record de 500 GeV, chiffre le plus élevé jamais atteint par un accélérateur à cible fixe.

SPS hits 500 GeV

At the Council Meeting on 20 December, Executive Director-General John Adams announced to the assembled delegates that the SPS had just reached a record energy of 500 GeV, making it the highest energy fixed target accelerator in the world.

COMMUNICATIONS *OFFICIELLES*

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Comité Consultatif Permanent s'est réuni le 12 décembre 1978. Les points suivants ont été débattus :

1. Le procès verbal de la troisième réunion du RESCO tenue les 26 et 27 octobre 1978 et le projet d'ordre du jour de la quatrième réunion qui se tiendra les 30 et 31 janvier 1979.
2. Documents à présenter au RESCO 4 :
 - Considération sur un nouveau des

Accord sur le texte, en particulier sur la demande d'une application automatique de l'indice du coût de la vie à Genève. On espère qu'il sera possible de comparer les mouvements des traitements dans les Etats membres au cours des examens réguliers des traitements qui auront lieu à des intervalles plus rapprochés. Il a également été proposé de renforcer dans le texte des Statuts et Règlement révisés les dispositions relatives à l'application de l'indice.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

A meeting of the Standing Advisory Committee was held on 12 December 1978 and the following items were discussed :

1. The draft minutes of the third RESCO meeting, 26-27 October 1978, and the draft agenda for the fourth meeting on 30-31 January 1979.
2. Documents for presentation at RESCO 4 :
 - Consideration for a new CERN Salary Index

Agreement was reached on the text and in particular on the Statement requesting the automatic application of the Geneva cost-of-living index. It is hoped that it may be possible to compare movements reflecting salaries in Member States during the regular salary reviews which will take place more frequently. It was also proposed to strengthen the application of the Index in the text of the revised Staff Rules and Regulations.